

## Manual de instrucciones (original)

### Sistema de filtrado de aguas residuales SW 300

Tipo 180724



*Imagen con prefiltro grueso opcional*

|                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                   |                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  | deconta GmbH<br>Im Geer 20<br>46419 Isselburg | Teléfono: 02874/9156-0<br>Correo electrónico: <a href="mailto:info@deconta.com">info@deconta.com</a><br>Web: <a href="http://www.deconta.com">www.deconta.com</a> | Idioma: ES                          |
|                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                   | Versión: 1                          |
|                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                   | Fecha de publicación:<br>08.07.2026 |

|          |                                                          |           |
|----------|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Producto y fabricante .....</b>                       | <b>4</b>  |
| 1.1      | Producto.....                                            | 4         |
| 1.2      | Fabricante .....                                         | 4         |
| 1.3      | Índice de modificaciones .....                           | 4         |
| <b>2</b> | <b>Acerca de este manual de instrucciones .....</b>      | <b>5</b>  |
| 2.1      | Objetivo .....                                           | 5         |
| 2.2      | Disponibilidad .....                                     | 5         |
| 2.3      | Advertencias .....                                       | 6         |
| 2.3.1    | Palabras de advertencia y colores de señalización .....  | 6         |
| 2.3.2    | Estructura .....                                         | 6         |
| 2.4      | Símbolos .....                                           | 7         |
| 2.4.1    | Símbolo de advertencia .....                             | 7         |
| 2.4.2    | Señal de obligación .....                                | 7         |
| <b>3</b> | <b>Descripción de el equipo .....</b>                    | <b>8</b>  |
| 3.1      | Descripción general.....                                 | 8         |
| 3.2      | Contenido del suministro .....                           | 9         |
| 3.3      | Devolución tras finalizar un alquiler .....              | 9         |
| 3.4      | Modos de funcionamiento .....                            | 10        |
| 3.4.1    | Modos de funcionamiento disponibles .....                | 10        |
| 3.5      | Interfaces .....                                         | 10        |
| 3.6      | Placa de características .....                           | 11        |
| 3.6.1    | Ejecución.....                                           | 11        |
| 3.6.2    | Ubicación.....                                           | 11        |
| 3.7      | Accesorios.....                                          | 11        |
| <b>4</b> | <b>Datos técnicos .....</b>                              | <b>12</b> |
| 4.1      | Dimensiones .....                                        | 12        |
| 4.2      | Peso.....                                                | 12        |
| 4.3      | Bomba de aguas residuales .....                          | 12        |
| 4.4      | Sistema de filtrado.....                                 | 12        |
| <b>5</b> | <b>Seguridad .....</b>                                   | <b>13</b> |
| 5.1      | Uso previsto .....                                       | 13        |
| 5.2      | Uso indebido .....                                       | 14        |
| 5.3      | Tareas y cualificación del personal.....                 | 15        |
| 5.4      | Indicaciones sobre seguridad y salud en el trabajo ..... | 16        |
| <b>6</b> | <b>Transporte.....</b>                                   | <b>17</b> |
| 6.1      | Pérdida de los derechos de garantía .....                | 18        |
| 6.2      | Transporte fuera de servicio .....                       | 18        |
| 6.2.1    | Espacio de transporte.....                               | 18        |
| 6.2.2    | Normativa .....                                          | 18        |
| 6.2.3    | Cualificación del personal .....                         | 18        |
| 6.2.4    | Advertencia sobre riesgos residuales .....               | 18        |
| 6.2.5    | Medios de transporte .....                               | 18        |

|           |                                                                         |           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6.3       | Transporte interno .....                                                | 19        |
| 6.3.1     | Espacio de transporte .....                                             | 19        |
| 6.3.2     | Normativa legal .....                                                   | 19        |
| 6.3.3     | Advertencia sobre riesgos residuales .....                              | 19        |
| 6.3.4     | Medios de transporte .....                                              | 19        |
| <b>7</b>  | <b>Montaje .....</b>                                                    | <b>19</b> |
| <b>8</b>  | <b>Puesta en marcha .....</b>                                           | <b>20</b> |
| 8.1       | Puesta en marcha con manguera de desagüe con sensor de proximidad ..... | 21        |
| <b>9</b>  | <b>Funcionamiento .....</b>                                             | <b>22</b> |
| 9.1       | Cualificación del personal .....                                        | 22        |
| 9.2       | Advertencia sobre riesgos residuales .....                              | 22        |
| 9.3       | Número de personas .....                                                | 22        |
| 9.4       | Herramientas necesarias .....                                           | 22        |
| 9.5       | Medios auxiliares necesarios .....                                      | 22        |
| <b>10</b> | <b>Mantenimiento .....</b>                                              | <b>23</b> |
| 10.1      | Pérdida de los derechos de garantía .....                               | 23        |
| 10.2      | Mantenimiento .....                                                     | 23        |
| 10.2.1    | Advertencia sobre riesgos residuales .....                              | 23        |
| 10.2.2    | Equipo de protección individual necesario .....                         | 24        |
| 10.3      | Mantenimiento diario .....                                              | 24        |
| 10.4      | Cambio de filtros .....                                                 | 24        |
| 10.4.1    | Cambio del filtro de bolsa .....                                        | 25        |
| <b>11</b> | <b>Piezas de recambio .....</b>                                         | <b>26</b> |
| <b>12</b> | <b>Limpieza .....</b>                                                   | <b>27</b> |
| <b>13</b> | <b>Almacenamiento .....</b>                                             | <b>27</b> |
| <b>14</b> | <b>Eliminación .....</b>                                                | <b>28</b> |
| 14.1      | Cualificación del personal .....                                        | 28        |
| 14.2      | Normativa legal .....                                                   | 28        |
| 14.3      | Residuos .....                                                          | 28        |
| <b>15</b> | <b>Declaración de conformidad CE .....</b>                              | <b>29</b> |

## 1 Producto y fabricante

### 1.1 Producto

En este manual de instrucciones se describe el siguiente producto:

Sistema de filtrado de aguas residuales SW 300

Número de serie:

### 1.2 Fabricante

|                    |                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------|
| Nombre y dirección | deconta GmbH<br>Im Geer 20<br>46419 Isselburg |
|                    | <b>deconta</b><br>group                       |
| Teléfono           | 02874/9156-0                                  |
| Correo electrónico | info@deconta.com                              |
| Internet           | www.deconta.com                               |

### 1.3 Índice de modificaciones

| Fecha      | Versión | Modificación | Responsable   |
|------------|---------|--------------|---------------|
| 11/05/2026 | 1       | Creación     | Thomas Boland |
|            |         |              |               |

## 2 Acerca de este manual de instrucciones

Para un uso correcto y seguro de el equipo, siga las descripciones y recomendaciones de este manual de instrucciones.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas hasta que se haya desechado el equipo.

### 2.1 Objetivo

Este manual de instrucciones contiene información para un uso seguro, sin averías y económico de el equipo.

Esta información está destinada a personas que realizan tareas con el equipo o relacionadas con ella.

La siguiente tabla ofrece una visión general de las personas y las tareas.

| Persona                                    | Tarea                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operador                                   | << Específico de el equipo >>                                                                                                                            |
| Técnico en seguridad y salud en el trabajo | <ul style="list-style-type: none"><li>• Realizar la evaluación de riesgos</li><li>• Elaborar instrucciones de uso</li><li>• Formar al personal</li></ul> |
| Técnico de mantenimiento                   | Mantenimiento de la mecánica                                                                                                                             |
| Electricista cualificado (EFK)             | Instalación y mantenimiento del equipo eléctrico                                                                                                         |
| Transportista                              | Transporte de el equipo fuera de la empresa                                                                                                              |
| Transportista                              | Transporte interno de el equipo                                                                                                                          |
| Empresa de gestión de residuos             | Eliminar el equipo de forma adecuada, conforme a la ley y con los medios y conocimientos técnicos necesarios                                             |

### 2.2 Disponibilidad

El operador pondrá este manual de instrucciones, o extractos del mismo, a disposición de las personas que realicen tareas con el equipo o relacionadas con ella.

El operador conservará este manual de instrucciones, o extractos del mismo, a mano y en las inmediaciones de el equipo.

Al entregar el equipo a otra persona, el operador le facilitará este manual de instrucciones.

## 2.3 Advertencias

Este manual de instrucciones contiene advertencias que alertan sobre riesgos residuales.

La clasificación de las advertencias se basa en la gravedad de los daños que pueden producirse si no se respetan las advertencias y se incumplen las recomendaciones de actuación.

### 2.3.1 Palabras de advertencia y colores de señalización

Las advertencias se inician con una de las siguientes palabras de señalización y se identifican con el color de señalización correspondiente.

| Palabra de señalización | Significado                                                                               | Color de señalización |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| PELIGRO                 | Consecuencias en caso de incumplimiento:<br>Muerte o lesiones muy graves.                 | Rojo                  |
| ADVERTENCIA             | Consecuencias en caso de incumplimiento:<br>Posible muerte o lesiones muy graves.         | Naranja               |
| PRECAUCIÓN              | Consecuencias en caso de incumplimiento:<br>Posibilidad de lesiones graves o leves.       | Amarillo              |
| NOTA                    | Consecuencias en caso de incumplimiento:<br>Posibles daños materiales o medioambientales. | Azul                  |

### 2.3.2 Estructura

Las advertencias se estructuran según el método SAFE:

|          |                                                                                                                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S</b> | Palabra de señalización (PELIGRO; ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN o NOTA)                                                                              |
| <b>A</b> | Tipo y origen del peligro<br>Descripción del peligro y de su causa                                                                             |
| <b>F</b> | Consecuencia<br>Descripción de las posibles consecuencias para las personas, los animales y el medio ambiente que pueden derivarse del peligro |
| <b>E</b> | Evitar<br>Recomendaciones sobre cómo evitar los peligros                                                                                       |

## 2.4 Símbolos

En este manual de instrucciones se utilizan los siguientes símbolos.

### 2.4.1 Símbolo de advertencia

El símbolo de advertencia es un símbolo de seguridad que advierte de un riesgo o peligro.

La siguiente tabla ofrece una visión general de los símbolos de advertencia utilizados y su significado.

| Símbolo                                                                           | Significado                      | Símbolo                                                                            | Significado                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|  | Advertencia de tensión eléctrica |  | Señal de advertencia general |

### 2.4.2 Señal de obligación

La señal de obligación es una señal de seguridad que prescribe un comportamiento determinado.

La siguiente tabla ofrece una visión general de las señales de obligación utilizadas y su significado.

| Símbolo                                                                             | Significado                 | Símbolo                                                                              | Significado                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|  | Llevar calzado de seguridad |  | Utilizar ropa de protección |

### **3 Descripción de el equipo**

Esta sección contiene información para comprender el funcionamiento de el equipo.

#### **3.1 Descripción general**

##### **Descripción general del producto**

La Sistema de filtrado de aguas residuales SW 300 SW 300 ha sido diseñada y fabricada por la empresa deconta GmbH, Im Geer 20, 46419 Isselburg.

Las aguas residuales contaminadas se depuran mediante una unidad de filtrado de 3 etapas, compuesta por un prefiltro y 2 filtros finos. Opcionalmente, se puede instalar un prefiltro grueso adicional.

El estado del filtro se supervisa mediante un manómetro.

Toda la unidad se encuentra en una carcasa con recubrimiento en polvo y conexiones Geka estándar.

### **3.2 Contenido del suministro**

El volumen de suministro de el equipo incluye los siguientes elementos:

- Sistema de filtrado de aguas residuales SW 300
- Filtro
- Paquete de servicio
- Este manual de instrucciones

### **3.3 Devolución tras finalizar un alquiler**

Para proteger a nuestros clientes y cumplir con la normativa sobre transporte de mercancías peligrosas, debemos insistir en las siguientes condiciones de devolución:

- Tal y como se indica arriba
- Limpiado a fondo (listo para su uso)
- Sin restos de fibras adheridas
- Sin filtros
- Sin daños

### **3.4 Modos de funcionamiento**

#### **3.4.1 Modos de funcionamiento disponibles**

##### **Tipo de uso**

El equipo está destinada exclusivamente a los siguientes tipos de uso.

El uso para otros fines no se considera adecuado.

##### **Grupos de usuarios**

- Usuarios profesionales

##### **Entorno de uso**

- En superficies cubiertas
- en en espacios completamente cerrados

##### **Modos de funcionamiento**

Modos de funcionamiento para el uso:

- Modo automático
- Modo manual

### **3.5 Interfaces**

Esta sección contiene información sobre las interfaces.

El equipo dispone de las siguientes interfaces:

##### **Interfaces**

- Persona-producto: selector
- Producto-suministro de energía: Suministro de energía eléctrica de 230 V
- Producto-Residuos: Conexión Geka para aguas residuales filtradas al alcantarillado
- Producto-alimentación de material: conexión Geka para agua contaminada
- Producto-suelo: ruedas / patas

### 3.6 Placa de características

La placa de características contiene información para la identificación de el equipo.

#### 3.6.1 Ejecución

Placa de aluminio, remachada

#### 3.6.2 Ubicación

Cerca del panel de control

### 3.7 Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles opcionalmente para el sistema de filtrado de aguas residuales:

| Denominación                                         | N.º de artículo | Imagen                                                                                |
|------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Manguera de desagüe de 5 m con conexión Geka de 3/4" | BU1504          |   |
| Manguera de desagüe con sensor de proximidad         | BU1629          |  |

## **4 Datos técnicos**

### **4.1 Dimensiones**

- Longitud: 556 mm
- Ancho: 663 mm
- Altura: 1061 mm

### **4.2 Peso**

- Peso: aprox. 28 kg

### **4.3 Bomba de aguas residuales**

autoaspirante y protegida contra el funcionamiento en seco

- Tensión: 230 V, 50 Hz
- Potencia: 0,45 kW
- Caudal máx.: 30 l/min
- Temperatura máxima del fluido: 90 °C

### **4.4 Sistema de filtrado**

Sistema de filtrado de 3 etapas

- Prefiltro: 10" 200μ (desechable)
- Prefiltro opcional: 200 μ (reutilizable)
- Filtro fino: 10" 50μ (desechable)
- Filtro fino: 10" 1μ (desechable)
- Temperatura máxima del fluido: 50 °C a 4 bar

*Sujeto a modificaciones técnicas*

## **5 Seguridad**

Esta sección contiene información sobre la protección de las personas, los animales domésticos y de granja, y el medio ambiente.

### **5.1 Uso previsto**

El equipo está destinada exclusivamente al siguiente uso:

#### **Uso previsto**

En los trabajos de saneamiento en espacios cerrados, es necesario evitar que Zona de descontaminación de forma incontrolada y, por lo tanto, supongan un peligro para las personas y el medio ambiente. Por este motivo, los materiales que salgan de la zona de saneamiento a través de esclusas deben limpiarse.

La instalación de filtrado de aguas residuales deconta se encarga del tratamiento (filtrado) de las aguas residuales contaminadas.

El usuario debe respetar los parámetros de funcionamiento especificados en el manual de instrucciones.

El aparato solo debe utilizarse para el fin previsto. Cualquier otro uso que vaya más allá de este se considera no conforme. El usuario es responsable de los daños o lesiones de cualquier tipo que se deriven de ello.

#### **Personas autorizadas**

Las siguientes personas están autorizadas a manejar el producto:

- Personal especializado
  - Tarea: mantenimiento y reparación
  - Cualificación: personal especializado cualificado (cerrajeros, mecánicos industriales, electricistas) con conocimientos y experiencia en el manejo de el equipo
- Personal de manejo
  - Tarea: manejo
  - Cualificación: formación básica, información a través del manual de instrucciones

Cualquier otro uso no se considera adecuado.

#### **Ámbito de aplicación**

El equipo está destinada a su uso en los siguientes ámbitos de aplicación:

#### **Ámbito de aplicación**

- Rehabilitaciones

## 5.2 Uso indebido

No está permitido utilizar el equipo para los siguientes fines:

### **Uso indebido razonablemente previsible**

- Cualquier uso distinto al descrito en el manual de instrucciones
  - Cualquier uso distinto al descrito en el apartado «Uso previsto» Uso de el equipo sin el consentimiento por escrito del fabricante
  - El funcionamiento fuera de los límites técnicos de uso
  - Modificaciones o transformaciones arbitrarias, así como manipulaciones
  - Uso, instalación, funcionamiento, mantenimiento o reparación de forma distinta a la descrita
  - Realización de trabajos por parte de personal no cualificado
  - El uso de materiales, consumibles, productos auxiliares o accesorios inadecuados o incompatibles
  - El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y manejo, de las normas de seguridad laboral y prevención de accidentes o de la normativa legal pertinente
  - La falta de reparación oportuna de averías que puedan afectar a la seguridad
  - Utilización de piezas de recambio o accesorios que no sean originales y que no sean equivalentes en calidad y función
  - El funcionamiento de el equipo en un estado técnico defectuoso, sin tener en cuenta la seguridad y los riesgos y sin respetar todas las instrucciones de la documentación
- Uso en zonas con riesgo de explosión

### 5.3 Tareas y cualificación del personal

| Personal                                   | Tarea                                                                                                                                                     | Cualificación requerida                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operador                                   | << Específico para el equipo<br>>>                                                                                                                        | Formación, capacitación                                                                                                                                                                                           |
| Técnico en seguridad y salud en el trabajo | <ul style="list-style-type: none"> <li>Realizar una evaluación de riesgos</li> <li>Elaborar instrucciones de uso</li> <li>Instruir al personal</li> </ul> | Formación completa como técnico en seguridad laboral con experiencia reciente en el manejo de maquinaria                                                                                                          |
| Técnico electricista                       | Instalación y mantenimiento de equipos eléctricos                                                                                                         | Persona con la formación y capacitación adecuadas, experiencia reciente y conocimiento de la normativa pertinente, lo que le permite identificar riesgos y evitar los peligros que puede suponer la electricidad. |
| Transportista                              | Transporte de el equipo fuera de la empresa                                                                                                               | Persona con la formación adecuada, la capacitación pertinente, experiencia reciente y conocimiento de la normativa aplicable, lo que le permite transportar máquinas de forma segura fuera de la empresa.         |
| Transportista                              | Transporte interno de el equipo                                                                                                                           | Persona con la formación adecuada, la capacitación necesaria, experiencia reciente y conocimiento de la normativa pertinente, lo que le permite transportar máquinas de forma segura dentro de la empresa.        |
| Empresa de gestión de residuos             | Eliminación de el equipo                                                                                                                                  | Empresa especializada en la eliminación de residuos cualificada para la eliminación de el equipo de conformidad con la ley, de forma adecuada y profesional                                                       |

#### **5.4 Indicaciones sobre seguridad y salud en el trabajo**

El operador de el equipo es responsable del cumplimiento de las obligaciones en materia de seguridad y salud en el trabajo. Se aplican las normas de seguridad y salud en el trabajo del país en el que se utiliza el equipo.

Las obligaciones incluyen, entre otros, los siguientes puntos:

- Facilitar este manual de instrucciones o extractos del mismo a las personas que realicen tareas con el equipo o relacionadas con ella
- Facilitar a estas personas la documentación aplicable
- Instruir a las personas sobre el uso previsto y el uso indebido
- Instruir a las personas sobre los dispositivos de protección y los dispositivos de protección complementarios
- Instruir a las personas sobre los riesgos residuales

Esta lista no es exhaustiva y no pretende ser completa.

## 6 Transporte

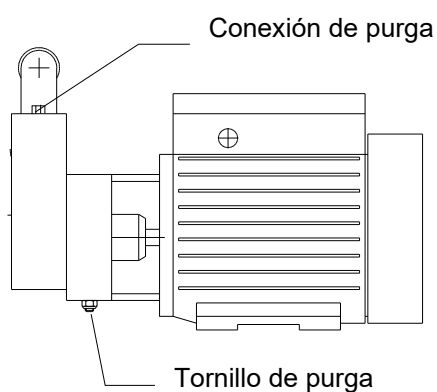
Esta sección contiene información sobre el transporte de el equipo tanto dentro como fuera de la empresa.

El transporte consiste en el desplazamiento de el equipo por medios manuales o técnicos.

### NOTA

**En invierno, debido al riesgo de heladas, es imprescindible tener en cuenta lo siguiente:**

Vacíe las tuberías de agua, el depósito, la carcasa del filtro y las bombas



## 6.1 Pérdida de los derechos de garantía

La garantía del fabricante quedará anulada en los siguientes casos:

- En caso de modificaciones en el equipo que no hayan sido acordadas con el fabricante
- Si el transporte no se realiza correctamente

## 6.2 Transporte fuera de servicio

### 6.2.1 Espacio de transporte

El transporte fuera de la empresa se realiza en la vía pública. En este caso, el equipo se transporta de un lugar de trabajo a otro.

### 6.2.2 Normativa

El transporte fuera de la empresa de el equipo se realiza de conformidad con la normativa del país en el que se transporta el equipo fuera de la empresa.

### 6.2.3 Cualificación del personal

Las personas que transporten el equipo fuera de la empresa deben cumplir los siguientes requisitos:

| Persona               | Cualificación requerida                                                                                       |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Transportista         | Formación completa en el sector del transporte y experiencia en el transporte de máquinas fuera de la empresa |
| Responsable logístico | Formación completa y experiencia en el transporte interno de maquinaria                                       |

### 6.2.4 Advertencia sobre riesgos residuales



Peligro de aplastamiento: para evitar que las extremidades queden atrapadas, utilice calzado de seguridad.

### 6.2.5 Medios de transporte

Para un transporte seguro fuera de la empresa se necesita un medio de transporte que cumpla los siguientes requisitos:

- La capacidad de carga debe estar dimensionada de tal manera que pueda soportar con seguridad el peso de el equipo.
- El tamaño de la superficie de transporte debe estar dimensionado de tal manera que el equipo pueda colocarse de forma segura sobre la superficie de transporte sin caerse.



Existe riesgo de que el equipo se caiga debido a un cambio involuntario de posición durante la carga y descarga en un medio de transporte.

## 6.3 Transporte interno

### 6.3.1 Espacio de transporte

En el transporte interno, el equipo se traslada dentro del recinto de la empresa de un lugar de instalación a otro.

### 6.3.2 Normativa legal

El transporte interno de el equipo se realiza de conformidad con la normativa del país en el que se transporta el equipo fuera de la empresa.

### 6.3.3 Advertencia sobre riesgos residuales



Peligro de aplastamiento: utilice calzado de seguridad para protegerse contra el para proteger las extremidades contra aplastamientos.

### 6.3.4 Medios de transporte

Para un transporte interno seguro se necesita un medio de transporte que cumpla los siguientes requisitos:

- La capacidad de carga debe estar dimensionada de tal manera que pueda soportar con seguridad el peso de el equipo.
- El tamaño de la superficie de transporte debe estar dimensionado de tal manera que el equipo pueda colocarse de forma segura sobre la superficie de transporte sin caerse.



Existe riesgo de caída de el equipo debido a un cambio involuntario de posición durante la carga y descarga en un medio de transporte.

## 7 Montaje

Esta sección contiene información sobre el montaje seguro de el equipo.

La instalación de filtrado de aguas residuales se entrega lista para su uso desde fábrica y está prevista para su puesta en marcha inmediata.

En caso de daños visibles, **no** ponga en funcionamiento el equipo. Póngase en contacto inmediatamente con deconta GmbH.

## 8 Puesta en marcha

Esta sección contiene información sobre la puesta en marcha de el equipo.

### NOTA

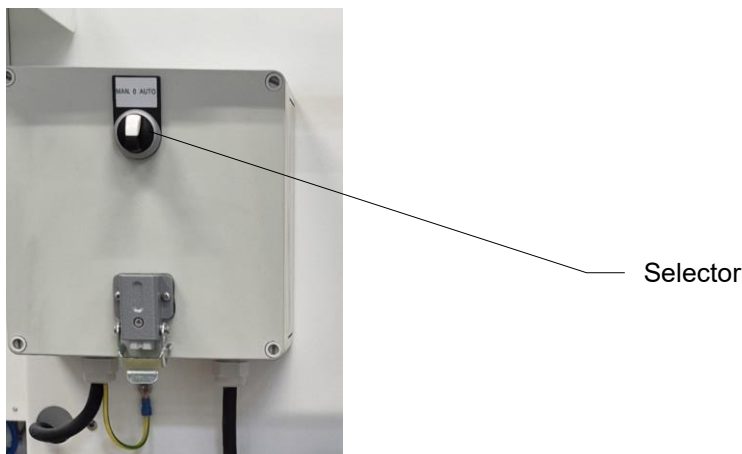
Antes de la primera puesta en marcha o tras un periodo prolongado de inactividad, compruebe si el eje de las bombas gira manualmente. Para ello, introduzca un destornillador en la muesca del extremo del eje y mueva el eje. La gran resistencia inicial al giro del impulsor, habitual en las bombas nuevas, se reducirá tras el rodaje.



- Llenar completamente la bomba de aguas residuales a través de la conexión de purga
- Apriete **a mano** las tuercas de unión de las carcasas de los filtros



- Conectar la manguera de desagüe a la conexión «IN» y conectarla al lugar de uso
- Conectar la toma «OUT» al desagüe
- Conectar la alimentación eléctrica de 230 V (enchufe Schuko)

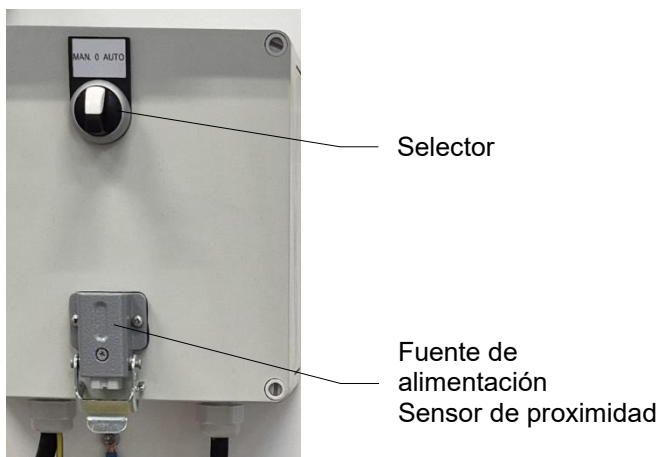


- Encienda la instalación (posición del selector «MAN») y compruebe si las carcassas de los filtros se llenan de agua

### 8.1 Puesta en marcha con manguera de desagüe con sensor de proximidad

Como opción, hay disponible una manguera de desagüe con sensor de proximidad para el encendido y apagado eléctrico y automático.

- Conectar la manguera de desagüe con sensor de proximidad a la conexión «IN» y conectarla al lugar de uso
- Conectar la alimentación eléctrica del sensor de proximidad
- Conectar la conexión «OUT» al desagüe
- Conectar la alimentación eléctrica de 230 V (enchufe Schuko)



- Encender el sistema (posición «AUTO» en el selector)

El sensor de proximidad situado en la manguera de desagüe detecta si hay agua en la manguera y, en función de ello, enciende o apaga el sistema de filtrado de aguas residuales.

La sensibilidad del sensor de proximidad se puede ajustar con el destornillador suministrado.

## 9 Funcionamiento

Esta sección contiene información para el uso seguro de el equipo.

### 9.1 Cualificación del personal

Las personas que utilicen el equipo deben cumplir los siguientes requisitos:

| Persona  | Cualificación requerida                          |
|----------|--------------------------------------------------|
| Operador | Instrucción y formación por parte del fabricante |

### 9.2 Advertencia sobre riesgos residuales



Contacto con los hilos de un cable de conexión a la red dañado.

Contacto con piezas de el equipo que se han vuelto conductoras de tensión debido a fallos.

Utilice el aparato únicamente en redes eléctricas protegidas con interruptores diferenciales.

Daños por tensión de red inadecuada.

#### PRECAUCIÓN

El aparato puede sufrir daños si se conecta a una tensión de red inadecuada.

Compruebe si la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red local.

#### PRECAUCIÓN

¡No ponga nunca en funcionamiento el aparato sin agua!

¡Vaciarlo si hay riesgo de heladas!

### 9.3 Número de personas

Se necesita una persona para utilizar el equipo.

### 9.4 Herramientas necesarias

No se necesitan herramientas para utilizar el equipo.

### 9.5 Medios auxiliares necesarios

No se necesitan medios auxiliares para utilizar el equipo.

## 10 Mantenimiento

Esta sección contiene información para el mantenimiento seguro de el equipo.

El mantenimiento abarca todas las medidas técnicas y organizativas durante el ciclo de vida de el equipo, con las que se garantiza el estado seguro, económico y operativo de el equipo y se evitan daños medioambientales.

### 10.1 Pérdida de los derechos de garantía

La garantía del fabricante quedará anulada en los siguientes casos:

- En caso de modificaciones en el equipo que no hayan sido acordadas con el fabricante
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente

### 10.2 Mantenimiento

Los trabajos de mantenimiento, incluido el cambio o la retirada de los filtros, solo deben ser realizados por personal autorizado que lleve ropa de protección adecuada.

Para todos los trabajos de reparación y mantenimiento, es imprescindible desconectar completamente el aparato de la red eléctrica.

**Hacemos referencia expresa a posibles normativas regionales y nacionales adicionales relativas al mantenimiento de la tecnología del equipo.**

#### 10.2.1 Advertencia sobre riesgos residuales

**PELIGRO**

**Los filtros contaminados solo deben cambiarse respetando todas las medidas de seguridad pertinentes. El cambio de filtro solo debe realizarse con el aparato apagado. Utilice únicamente filtros homologados.**



**Desenchufar el cable de alimentación antes de abrir la carcasa**

### 10.2.2 Equipo de protección individual necesario



**Los trabajos de mantenimiento, incluido el cambio o la retirada de los filtros, solo deben ser realizados por personal autorizado que lleve ropa de protección adecuada.**

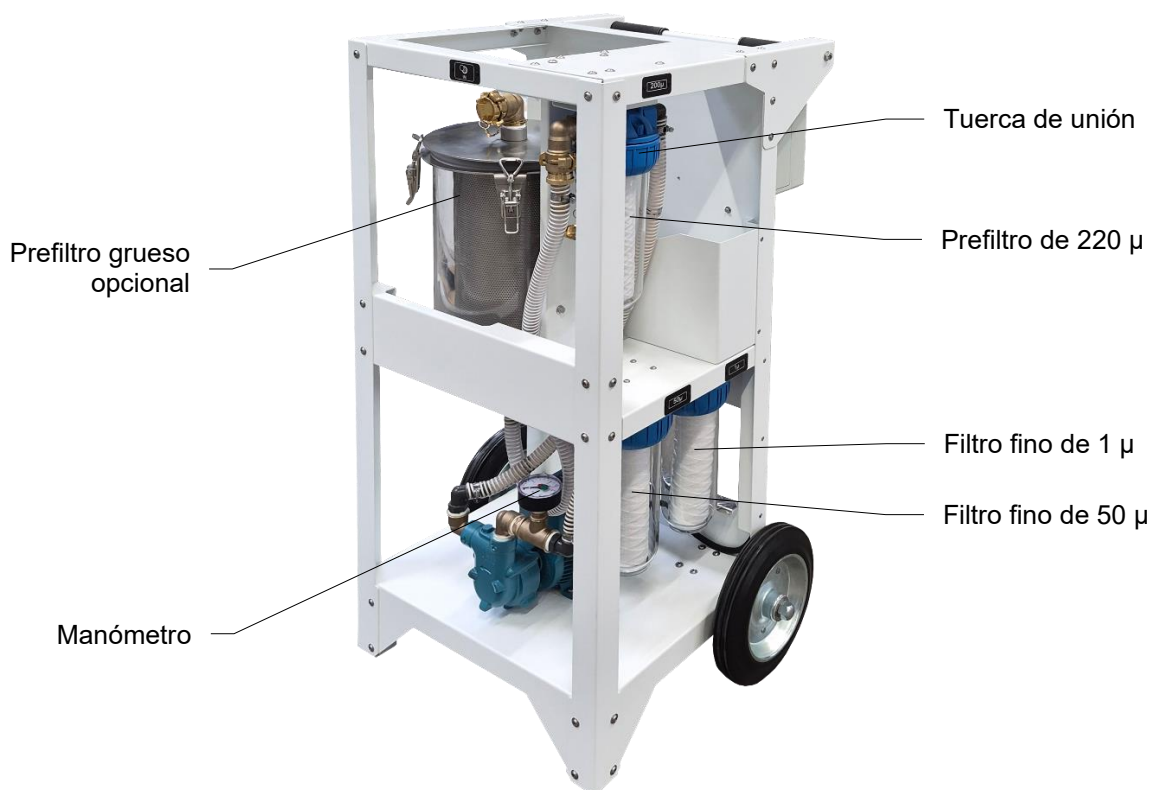
### 10.3 Mantenimiento diario

- Comprobar que las tuberías de agua tengan un Comprobar que las tuberías no estén obstruidas
- Inspeccione visualmente los filtros para detectar suciedad

### 10.4 Cambio de filtros

#### **Atención:**

- Cambiar los filtros solo con el aparato apagado
- Desmonte los filtros sucios cuando estén húmedos para evitar que se libere el polvo del filtro
- Utilice únicamente filtros homologados
- No se deben utilizar cartuchos de filtro dañados



Los filtros finos se controlan mediante el manómetro. Recomendamos cambiar el filtro cuando la presión alcance aproximadamente 3 bar.

- Afloje la tuerca de unión con la llave para cabezales de filtro suministrada
- Retirar el filtro y desecharlo según las normas
- Inserte un nuevo cartucho filtrante
- Compruebe que la junta esté bien colocada y limpia
- Apriete la tuerca de unión **a mano**

## **PELIGRO**

**Las mangueras de aspiración, las bombas, la carcasa del filtro y los filtros se contaminan ya desde la primera puesta en servicio. Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento solo deben realizarse respetando todas las medidas de seguridad pertinentes.**

**Los filtros deben eliminarse de acuerdo con la normativa legal.**

### 10.4.1 Cambio del filtro de bolsa

El filtro de bolsa utilizado en el prefiltro grueso opcional puede retirarse, limpiarse y reutilizarse cuando esté sucio.

## **PELIGRO**

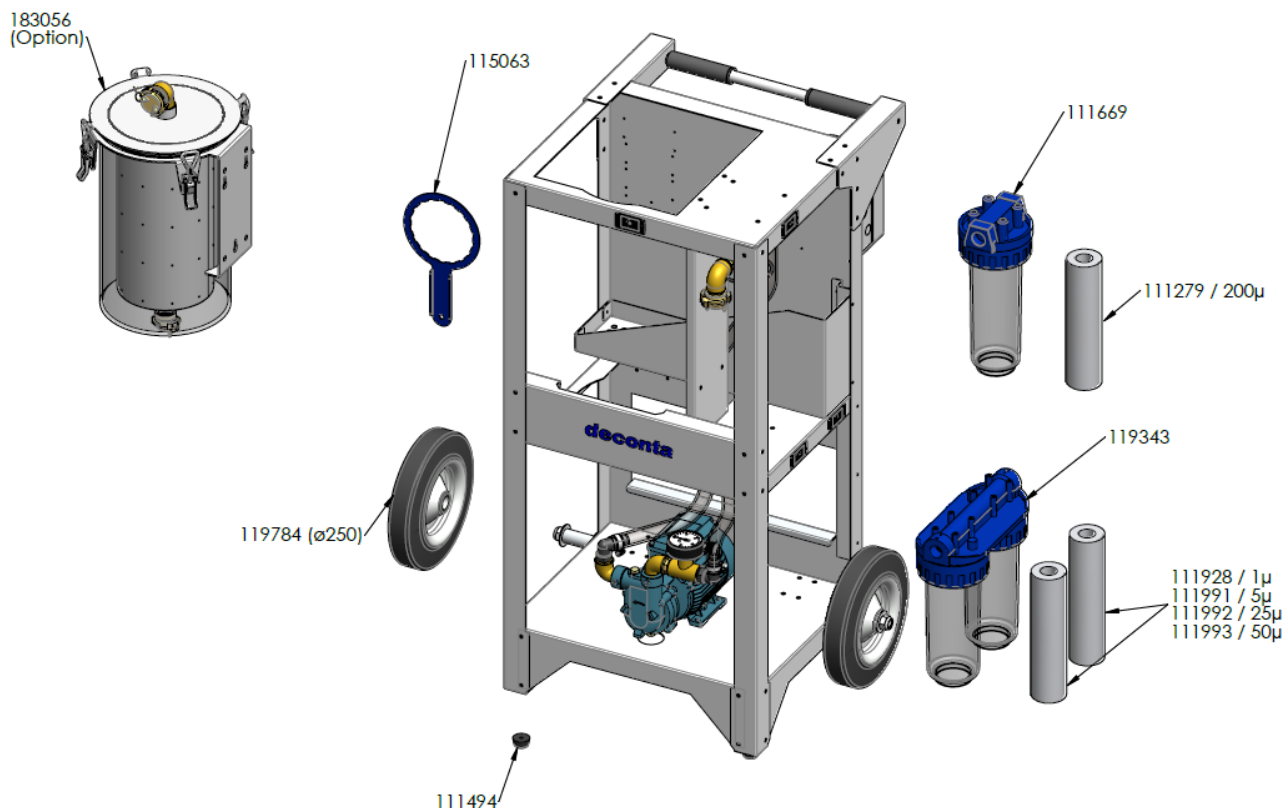
**Las mangueras de aspiración, las bombas, las carcasas de los filtros y los filtros se contaminan ya desde la primera puesta en servicio. Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento solo deben realizarse respetando todas las medidas de seguridad pertinentes.**

**Los filtros deben desecharse de acuerdo con la normativa vigente.**

## 11 Piezas de recambio

Para un uso seguro, sin averías y económico de el equipo, deben utilizarse piezas de recambio originales.

Si esto no es posible, las piezas de recambio alternativas deben cumplir las mismas características que las piezas de recambio originales para garantizar un uso seguro, sin averías y económico de el equipo.



## 12 Limpieza

Antes de cada uso (incluido el primer uso), se debe limpiar y enjuagar el aparato. Esto también se aplica a las mangueras de agua disponibles opcionalmente.

Después de su uso, las mangueras deben enjuagarse cuidadosamente, desinfectarse y vaciarse por completo, o secarse.

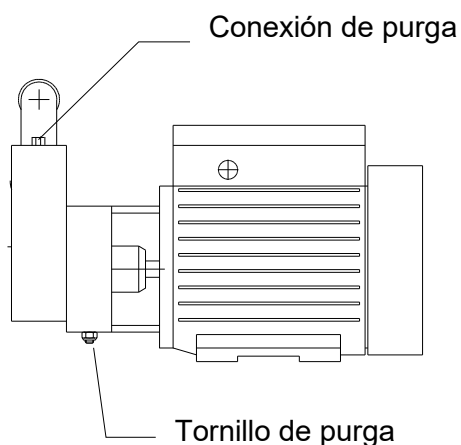
## 13 Almacenamiento

Para evitar daños, el aparato solo debe almacenarse en lugares secos e inaccesibles para personas no autorizadas.

### NOTA

**En invierno, debido al riesgo de heladas, es imprescindible tener en cuenta lo siguiente:**

Vacíe las tuberías de agua, la carcasa del filtro, el depósito y las bombas



¡Las mangueras opcionales solo deben almacenarse completamente vacías y limpias!

Durante el almacenamiento, hay que asegurarse de que no se produzca contaminación con otras sustancias. Las mangueras de aguas residuales deben almacenarse separadas de las mangueras de agua limpia.

## 14 Eliminación

La eliminación consiste en la recogida, el almacenamiento, la transformación, la selección, el tratamiento, la regeneración, la destrucción, el reciclaje y la venta de los materiales que deben eliminarse y que están incorporados en el equipo.

Esta sección contiene información sobre la eliminación adecuada y profesional de el equipo.

### 14.1 Cualificación del personal

Las personas que se encarguen de la eliminación de el equipo deben cumplir los siguientes requisitos:

| Persona                        | Cualificación requerida                                                                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Empresa de gestión de residuos | Empresa especializada en la eliminación de residuos cualificada para la eliminación de el equipo de conformidad con la ley y de forma adecuada y profesional |

### 14.2 Normativa legal

La eliminación de el equipo se llevará a cabo de conformidad con la normativa legal del país en el que se elimine el equipo.

El cumplimiento de esta normativa legal es responsabilidad, en principio, del operador de el equipo o de la persona encargada de la eliminación.

### 14.3 Residuos

Los residuos generados por el equipo deben eliminarse de conformidad con la legislación, de forma adecuada y profesional.

## 15 Declaración de conformidad CE

El fabricante

deconta GmbH  
Im Geer 20

46419 Isselburg

declara por la presente que el siguiente producto

Denominación del producto: SW 300  
Referencia del modelo: 180724  
Número de serie: véase la placa de características  
Denominación comercial: Sistema de filtrado de aguas residuales SW 300  
Año de fabricación: véase la placa de características  
Descripción:

La instalación de filtrado de aguas residuales SW 300

cumple todas las disposiciones pertinentes de la legislación aplicable (a continuación), incluidas las modificaciones vigentes en el momento de la declaración. La responsabilidad exclusiva de la emisión de esta declaración de conformidad recae en el fabricante. Esta declaración se refiere únicamente a el equipo en el estado en que se comercializó; no se tienen en cuenta las piezas instaladas posteriormente por el usuario final ni las modificaciones realizadas posteriormente.

Se ha aplicado la siguiente normativa:

Directiva de máquinas 2006/42/CE  
Directiva RoHS 2011/65/UE

Se han cumplido los objetivos de protección de las siguientes disposiciones legales adicionales:

Directiva de baja tensión 2014/35/UE

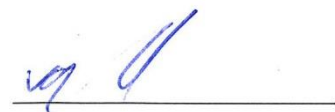
Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar la documentación técnica:

Boland, Thomas - deconta GmbH, Im Geer 20 - 46419 Isselburg

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

|                     |                                                                                                                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 60204-1:2018     | Seguridad de las máquinas. Equipos eléctricos de las máquinas. Parte 1: Requisitos generales (IEC 60204-1:2016 (modificada))                              |
| EN ISO 12100:2010   | Seguridad de las máquinas. Principios generales de diseño. Evaluación y reducción de riesgos (ISO 12100:2010)                                             |
| EN ISO 13849-1:2023 | Seguridad de las máquinas. Componentes de seguridad de los sistemas de control. Parte 1: Principios generales de diseño (ISO 13849-1:2023)                |
| EN ISO 13849-2:2012 | Seguridad de las máquinas. Componentes de seguridad de los sistemas de control. Parte 2: Validación (ISO 13849-2:2012)                                    |
| EN ISO 13857:2019   | Seguridad de las máquinas. Distancias de seguridad para evitar el acceso a zonas de peligro con las extremidades superiores e inferiores (ISO 13857:2019) |

Lugar: Isselburg Fecha: 03/03/2026



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro